



אשת טרנר (ג'ואנה מיילס)
קשיי הסתגלות

לברו. במציאות אני מפרשת זאת בלי לבטוס. כשאני יוצאת לעבודה כבוקר ומסבירה לבתי הקטנה שאני הולכת לעשות מה שאני אוהבת, ושכשהיא תיגדל היא תעשה אותו הרבה, והיא רואה את מצביהרוח המרומם שלי ואת ההתלהבות שלי ממה שאני עושה — אין ספק



מארגזורי מגיעה לקרום-קריק
בדידות ומכונת-כתיבה

בלכה שאמא עושה את הרבה הנכון. טרם קרה לי שרצה בכבי כשיצאתי לעבודה מן הבית.

● העובדה שבעלה של הסופרת עקב אחרי ההסרטה מקרוב הביכה אותה. שמא לא תעני על ציפיותי?

לא, ואולי משום שהוא קיבל זאת כחוויה נדירה. אמנם, הוא סיפר לי בגלוי שאיני רומה לאשתו כלל וכלל וכי מארגזורי היתה גבוהה ומוצקה ממני במציאות ואפילו נהגה להתכרס על כך. היו לו ספקות, שמעולם לא העז להביע בקול רם אבל משהתרגל לעבודה שחיצונית איני רומה לה, התאהב ברמות החדשה והיה מוקסם ממה שאפשר לעשות בקולנוע בהשוואה לחיים שהכיר קודם. סוף כל סוף, חי כל חייו בשמור רתיטבע, חיים שקטים ונחמאים אל הכלים.



מרי סטינבורגן ופיטר קיווט
הבעל הקולנועי

זו הסצינה שבה מאכילים אותו והוא מעווה את פניו ומתלקק בצורה שלא ראיתיה אצל שום שחקן אחר לפניו. השבתי בלבי, אלוהים, בלי השחקן המוזר הזה היתה הסצינה כליכך משעממת.

„כשאמרתי את זאת בקול רם, צחקו לי. אינך יודעת מי זה? שמו מאלקולם מקדואל והוא כחור מוכשר מאוד. אחרי כמה שנים הומנתי לשחק בקומדיה ששמה זה קרה מחר. היה לי בניווג מוכשר מאוד, מאלקולם מקדואל, שממנו לא נפרדתי מאז. אמת, היום זה לא קל. לשנינו יש התחייבויות ולפעמים גם אתרי-הסרטה מרוחקים זה מזה, אבל אפשר לשמור על שלמות החיים המשותפים בהרבה אהבה וכמובן, העיקר — בלי הקרבה עצמית.

אני מאמינה בהקרבה שכזו, אם כי עדיין לא ניתנה לי ההרגשה שהפסרתי תפקיד גדול רק משום שרציתי להיות בקירבת מאלקולם, או שאילצתי אותו לעשות כן. אני עדיין מאמינה שאסור לאחר מבני-הזוג להקריב משהו משלמותו העצמית למען האשליה של חיי מישפחה מאושרים.

„היות טובה היום!“ מארגזורי הסופרת נאלצה להקריב חיי-מישפחה למען קאריירה, את חושבת שעשתה זאת בקור-רוח מסויים?

לא. אני משוכנעת שאילו היו לה חיי-נישואין טובים באמת, היתה מישכנעת את בעלה ללכת בעיקבותיה, או שהיתה עושה מאמץ אחר כלשהו לשמור על שני הדברים, הבית והקאריירה כאחת. אני סבורה שהארם נולד ומת לברו ולכן עליו לנסות ולהגשים את עצמו בצורה הנראית לו



מרי סטינבורגן ומאלקולם מקדואל
הבעל האמיתי



באסקין (שביהייער), הבעל האמיתי של הסופרת וקיווט, בעלה הקולנועי
כולו נרגש ונלהב

הוותיקים ביותר שבהוליווד, מרטין ריט. איזה הישג מכובד! אמת, אני בת-מזל בסרטים וברנית בת-ריטים. אולי משום כך באים אלי תסריטים טובים כליכך. אולי משום שמכירים אותי במיקצוע כשחקנית המוכנה להרוויח פחות, אך לעשות דברים יותר טובים.

רק אני יודעת מה קשה היתה ההתחלה, כשהגעתי לניו-יורק בלי תואר ובלי פרטטה, נערת-כפר הגילה והתחלתי לחזור על פתחי הכיתות למישחק, באולפנים השונים, כשאת הלילות ביליתי כמלצרית במיסבאות. מגישה פנקייקס אינסופיים במחבת-הקסמים, כך קראו לאותה מיסעודגת של קרפים בנוסח צרפתי, שם חלמתי בין צלחת לצלחת על מיבחן-הבר הבא. חלמתי והתפללתי.

● היום מוטל עליך להתמודד לא רק עם קאריירה אחת, כי אם שתיים עם הקאריירה המקבילה של בעלך. וכידוע, הקאריירה יירות מושכות לא אחת לכיוונים שונים. כיצד זה עולה בידך?

נרמה לי שהסוד טמון בכבוד שכל אחד רוחש לעבודתו שלו ובה בשעה גם לעבודת בן-הזוג. את מאלקולם היכרתי בצורה מוזרה ביותר, לראשונה מעל מסך הטלוויזיה, הרבה שנים לפני שנפגשנו. כשחזיתי בקטע מתוך התפוז המכאני. ברנש שלא היכרתי השאיר עלי רושם כל ימחה. היתה



אלי, בתם של מישפחת טרנר השכנה, והעוסף שגידלה
נכס צאן ברזל של כל ילד באמריקה